

DK

Tillykke med Deres nye KIRK LOTUS W

KIRK LOTUS W er vægtelefonen, som har brudt med de gængse normer for såvel teknik som design.

Denne betjeningsvejledning vil hurtigt sætte Dem ind i telefonens forskellige funktioner. Ved samtidig at afprøve funktionerne i praksis, får De hurtigt det fulde udbytte af apparatet.

Rigtig god fornøjelse!

KIRK scantel A/S

N

Gratulerer med din nye KIRK LOTUS W

KIRK LOTUS W er veggtelefonen som har brutt med alle normer for såvel teknikk som design.

Denne brukerveiledningen vil raskt sette deg inn i telefonens ulike funksjoner. Ved å utprøve funksjonene i praksis samtidig, får du hurtig fullt utbytte av apparatet.

God fornøyelse!

KIRK scantel A/S

S

Gratulerar till Er nya KIRK LOTUS W

KIRK LOTUS W är väggtelefonen, som har brutit med de gängse normerna för såväl teknik som design.

Denna betjäningssvågledning ska sätta Er snabbt in i telefonens olika funktioner. Vid samtidigt att prova funktionerna i praktiken, får Ni snabbt den fulla vinsten av apparaten.

Riktigt mycket nöje!

KIRK scantel A/S

FIN

Onneksi olkoon uudelle KIRK LOTUS W puheli- mellenne

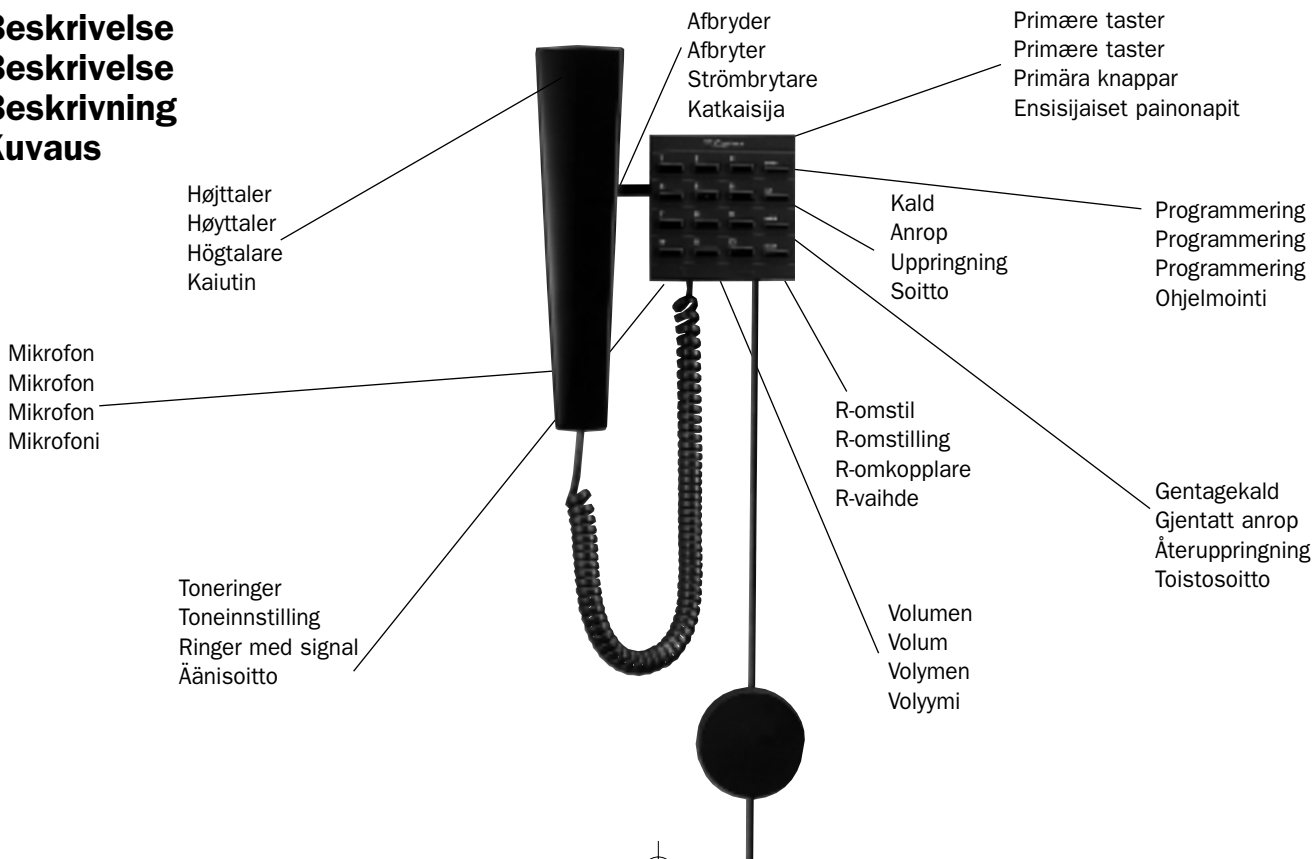
KIRK LOTUS W on seinäpuhelin, joka on rikkonut tavalliset normit mitä tulee sekä tekniikkaan että muotoiluun.

Tämä käyttöohje perehdyttää Teidät nopeasti puhelimen eri toimintoihin. Koska samalla voitte kokeilla toiminnat käytännössä, saatte nopeasti laitteesta täyden hyödyn.

Pitäkää hauskaa!

KIRK scantel A/S

Beskrivelse Beskrivelse Beskrivning Kuvas



Specialtaster



Til indkodning af telefonnumre i hukommelsen.



Opkald med telefonnummer fra hukommelsen.



Gentagelse af det sidste manuelt indtastede telefonnummer.

R

Omstilling til andet lokalnummer eller speciefunktioner på telefonnettet.

Hukommelse

KIRK LOTUS W har hukommelse til at gemme 10 telefonnumre samt gentagekald. Telefonen vil huske de indkodede numre, så længe den er tilsluttet telefonnettet.

Hvis telefonstikket tages ud, f.eks. for at flytte telefonen, gemmes de indkodede telefonnumre i 5 minutter. Dette forudsætter dog, at telefonen forinden har været tilsluttet i minimum 30 minutter.

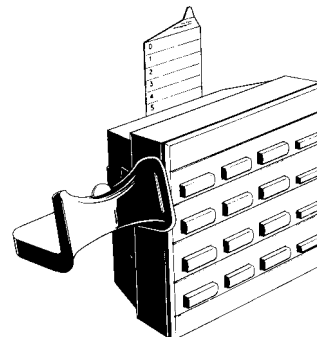
Indstilling af ringetone

Med ringetoneomskifteren kan De vælge mellem 3 forskellige styrker af toneringen

1. Afbrudt (venstre position)
2. Svagt (midter position)
3. Kraftigt (højre position)

Placering af nummerlabel

Form nummerlabel og skyd den ned bag apparatet som vist på tegningen.



Betjening af KIRK LOTUS W

Se også figuren med beskrivelse af tasterne.

Almindeligt opkald

1. Løft røret
2. Afvent klartone
3. Tast det ønskede telefonnummer

Gentagekald

1. Løft røret
2. Afvent klartone
3. Tast

Indkodning af telefonnumre i hukommelsen

1. Løft røret
2. Tast
3. Tast
4. Tast kodenummer (0-9)
5. Tast nummeret, som skal gemmes
6. Tast
7. Læg røret på

Opkald fra hukommelsen

1. Løft røret
2. Afvent klartone
3. Tast
4. Tast kodenummer (0-9)

Udskiftning af indkodede telefonnumre

Et telefonnummer i hukommelsen udskiftes ved blot at kode en nyt nummer oveni. Det er også muligt at indkode telefonnumre under samtale. Det gøres som beskrevet ovenfor.

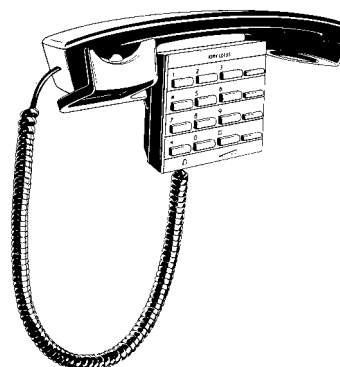
Mikrofonafbryder

Mikrofonen kan midlertidigt afbrydes, så den, De er i forbindelse med, ikke kan høre Dem eller Deres omgivelser. Dette kan gøres uden at forbindelsen afbrydes.

Ved afbrydelse af mikrofonen tasteres og ved tilslutning af mikrofonen igen tasteres endnu engang.

Venteposition

Røret kan i venteposition placeres oven på vægdelen.



DK

DK

Spesialtaster



For å kode inn telefonnumre i minnet.



Oppringning ved hjelp av telefonnummer lagret i minnet.



Gjentakelse av siste manuelt tastede telefonnummer.

R

Forandre til et annet lokalnummer eller til spesielle funksjoner på telefonnettet.

Minne

KIRK LOTUS W har nok minne til å lagre 10 telefonnumre i tillegg til gjentatt anrop. Telefonen vil huske de innkodete numrene så lenge den er tilsluttet telefonnettet.

Hvis stikkkontakten tas ut, f.eks. for å flytte telefonen, lagres de kodete telefonnumrene i 5 minutter. Dette forutsetter imidlertid at telefonen i forkant har vært tilkoblet i minimum 30 minutter.

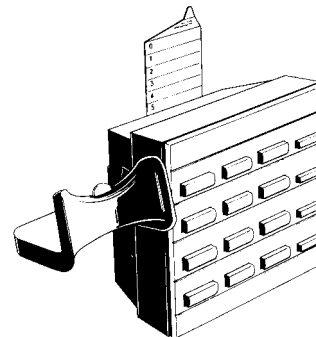
Innstilling av ringetone

Med innstillingstasten for ringetoner kan du velge mellom 3 forskjellige styrker på ringetonen.

1. Avbrutt (venstrestilt)
2. Svakt (midtstilt)
3. Kraftig (høyrestilt)

Plassering av nummermerkelappen

Form nummermerkelappen og skyv den ned bak apparatet som vist på tegningen.



Slik bruker du KIRK LOTUS W

Se også figuren med beskrivelse av tastene.

Vanlig oppringning

1. Løft av røret
2. Vent på summetone
3. Tast inn ønsket telefonnummer

Gjentatt anrop

1. Løft av røret
2. Vent på summetone
3. Tast

Kode inn telefonnummer i minnet

1. Løft av røret
2. Tast
3. Tast
4. Tast kodennummer (0-9)
5. Tast nummeret, som skal lagres
6. Tast
7. Legg på røre

Oppringning fra minnet

1. Løft av røret
2. Vent på summetone
3. Tast
4. Tast kodennummer (0-9)

Utskifting av telefonnumre som er kodet inn

Telefonnumre i minnet skiftes enkelt ut ved å kode inn et nytt nummer over det gamle. Det er også mulig å kode inn telefonnumre under en samtale. Det gjøres slik som det er beskrevet ovenfor.

Vent-tast

Mikrofonen kan midlertidig stenges av slik at den du snakker med ikke kan høre deg eller omgivelsene rundt deg. Dette kan gjøres uten at forbindelsen brytes. Hvis du vil stenge for mikrofonen taster du , og når du vil koble den til igjen taster du en gang til.

Ventestilling

I ventestilling kan røret plasseres på den delen av telefonen som henger på veggen.



Specialknappar



Till inmatning av telefonnummer i minnet.



Uppringning med telefonnummer från minnet.



Återuppringning av det senast manuellt slagna telefonnumret.

R

Omkoppling till annat lokalnummer eller specialfunktioner på telefonnätet.

Minne

KIRK LOTUS har minne till att lagra 10 telefonnummer samt återuppringning. Telefonen ska komma ihåg de inmatade numren, så länge den är ansluten till telefonnätet.

Om telefonstickproppen dras ut, t. ex. för att flytta telefonen, lagras de inmatade telefonnumren i 5 minuter. Detta förutsätter ändå, att telefonen förut har varit ansluten i minimum 30 minuter.

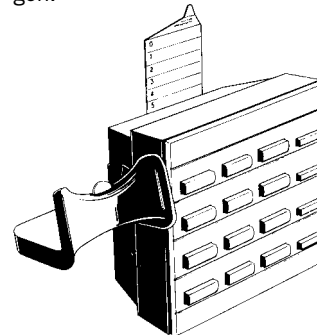
Inställning av ringsignal

Med ringsignalomkopplaren kan man välja mellan 3 olika styrkor på ringsignalen.

1. Avstängd (till vänster)
2. Svag (i mitten)
3. Kraftig (till höger)

Placering av nummeretikett

Gör i ordning nummeretiketten och skjut ner den bakom apparaten såsom visas på teckningen.



Betjäning av KIRK LOTUS W

Se också figuren med beskrivning av knapparna.

Vanlig uppringning

1. Lyft luren
2. Vänta på klarsignal
3. Slå det önskade telefonnumret

Återuppringning

1. Lyft luren
2. Vänta på klarsignal
3. Tryck

Inmatning av telefonnummer i minnet

1. Lyft luren
2. Tryck
3. Tryck
4. Slå kodnummer (0-9)
5. Slå numret, som ska lagras
6. Tryck
7. Lägg på luren

Uppringning från minnet

1. Lyft luren
2. Vänta på klarsignal
3. Tryck
4. Slå kodnummer (0-9)

Ändring av inmatade telefonnummer

Ett telefonnummer i minnet byts ut genom att bara mata in ett nytt nummer ovanpå. Det är också möjligt att mata in telefonnummer under samtal. Det görs som beskrivits ovanför.

Mikrofonbrytare

Mikrofonen kan temporärt avbrytas, så den, Ni är i kontakt med, inte kan höra Er eller Er omgivning. Detta kan göras utan att förbindelsen avbryts.

För att avbryta mikrofonen trycks och för att koppla på mikrofonen igen trycks ännu en gång.

Vänteposition

Luren kan i vänteposition placeras ovanpå på väggdelen.



S

S

Erikoispainonapit



Puhelinnumeroitten syöttämiseen muistiin.



Soitto puhelinnumerolla muistista.



Viimeisen käsin valitun numeron toistaminen.

R

Vaihde toiseen paikallisnumeroon tai erikoistoimintoihin puhelinverkostossa.

Muisti

KIRK LOTUS W:lla on muistia varastoida 10 puhelinnumeroa sekä toistosoitot. Puhelin tulee muistamaan syötetyt numerot, niin kauan kuin se on kytketty puhelinverkostoon. Mikäli puhelinpistoke vedetään pois, esim. puhelimen siirtämistä varten, tallennetaan syötetyt puhelinnumerot 5 minuutin ajan. Tämä edellyttää kuitenkin, että puhelin on ennen sitä ollut kytkettynä vähintään 30 minuuttia.

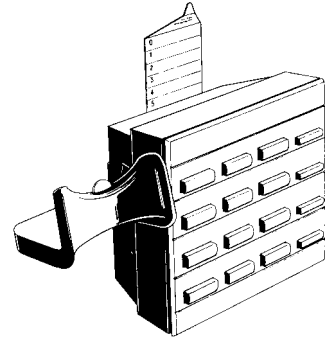
Soittoäänen säätö

Soittoäänen valitsimella voi valita 3 erilaista soittoäänen voimakkuutta.

1. Suljettu (vasen asento)
2. Heikko (keskiasento)
3. Voimakas (oikea asento)

Numerotarran sijoitus

Muotoile numerotarra ja työnnä se alas laitteen taakse piirroksen mukaisesti.



KIRK LOTUS W:n käyttö

Katso myös kuvaa painonapin kuvauksesta.

Tavallinen soitto

1. Nosta kuuloke
2. Odota vapaamerkkiä
3. Valitse haluttu puhelinnumero

Toistosoitto

1. Nosta kuuloke
2. Odota vapaamerkkiä
3. Paina

Puhelinnumeroitten syöttö muistiin

1. Nosta kuuloke
2. Paina
3. Paina
4. Valitse koodinnumero (0-9)
5. Valitse numero, joka on tallennettava
6. Paina
7. Pane kuuloke päälle

Soitto muistista

1. Nosta kuuloke
2. Odota vapaamerkkiä
3. Paina
4. Valitse koodinnumero (0-9)

Syötettyjen puhelinnumeroitten vaihtaminen

Muistissa oleva puhelinnumero vaihdetaan yksinkertaisesti syöttämällä uusi numero sen päälle. On myös mahdollista syöttää puhelinnumeroita puhelinkeskustelun aikana. Se tehdään kuten kuvattu yllä.

Mikrofonin katkaisu

Mikrofoni voidaan katkaista väliaikaisesti, niin että se, jonka kanssa olette yhteydessä, ei voi kuulla Teitä tai lähiympäristöänne. Näin voidaan tehdä ilman että yhteys katkaistaan.

Mikrofonin katkaisemiseksi painetaan ja mikrofonin kytkemiseksi painetaan taas vielä kerran.

Odotusasento

Kuuloke voidaan odotusasennossa sijoittaa seinäosan päälle.



FIN

FIN

DK**Ophængsvejledning**

1. Skabelonen placeres på væggen, hvor telefonen skal anbringes.
2. Hæng skabelonen op ved at anbringe en nål i punkt A.
3. Marker skruernes placering ved at prikke en nål gennem punkterne B.
4. Bør et hul til de medfølgende rawplugs og monter disse.
5. Skru skruerne i. Telefonen trykkes ganske let fast på skruerne.
6. Hænger telefonen ikke lige, kan den rettes op ved at skrue skruerne ind eller ud.
7. For at ledningen kan sidde stramt på væggen, kan evt. overskydende ledningslængde skjules.

N**Monteringsveiledning**

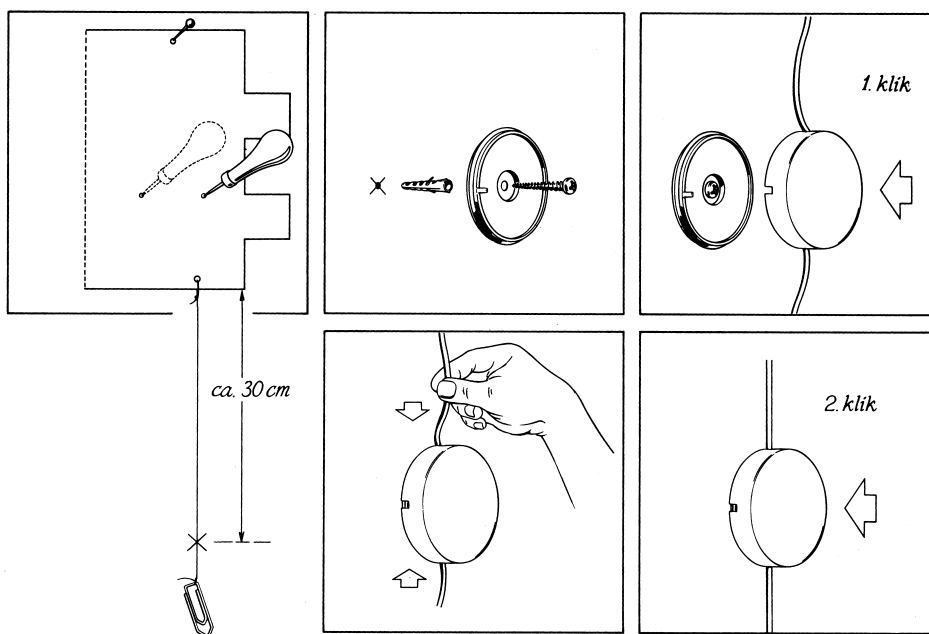
1. Malen plasseres på veggen der hvor telefonen skal monteres.
2. Heng malen opp ved å feste en nål i punkt A.
3. Marker plasseringen av skruene ved å stikke en nål gjennom B-punkterne.
4. Bore et hull til pluggene som følger med og monter disse.
5. Skru inn skruene. Telefonen trykkes ganske lett fast på skruene.
6. Hvis telefonen ikke henger bent, kan den rettes opp ved å skru skruene inn eller ut.
7. Evt. overflødig ledning kan skjules, slik at ledningen ligger stramt inntil veggen.

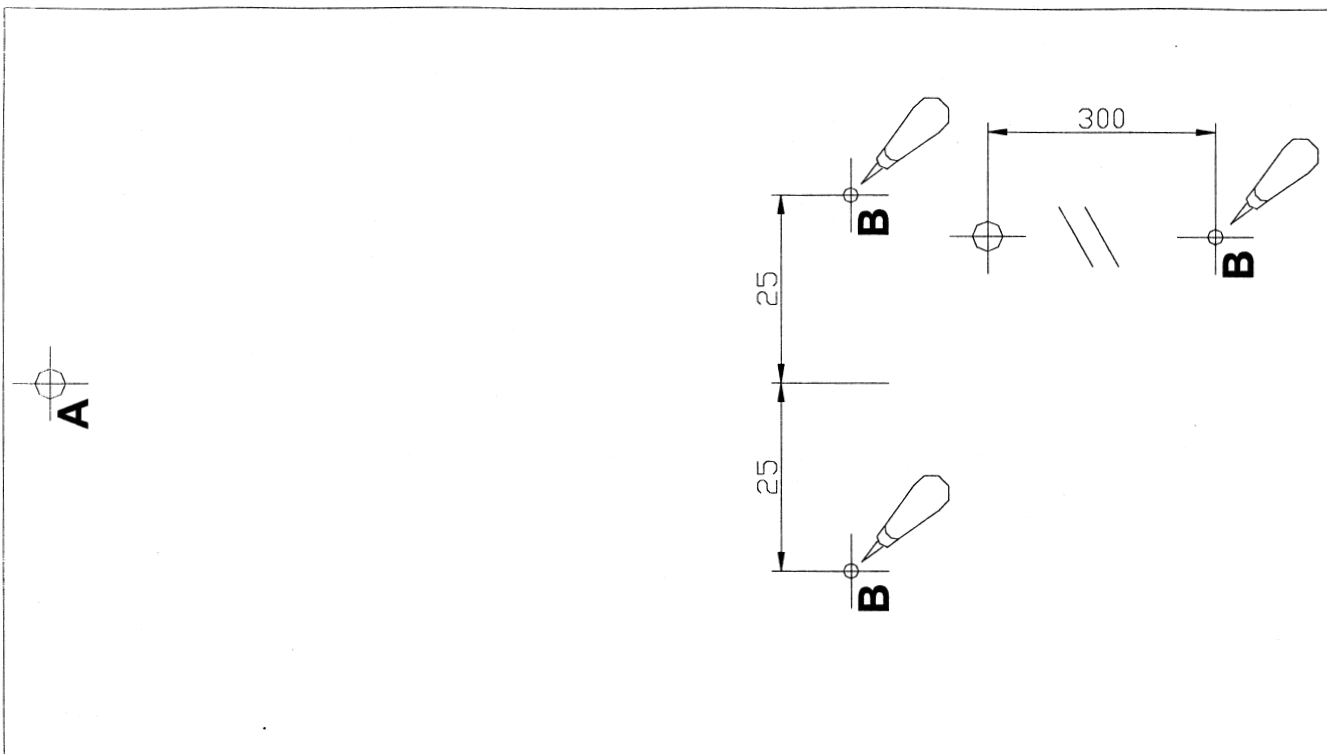
S**Monteringsanvisning**

1. Schblonen placeras på väggen, där telefonen ska anbringas.
2. Häng schablonen upp vid att sätta en nål i punkt A.
3. Markera skruvarnas placering vid att sticka en nål genom punkterna B.
4. Borra ett hål till de medföljande pluggs och montera dessa.
5. Skruva i skruvarna. Telefonen trycks helt lätt fast på skruvarna.
6. Om telefonen inte hänger rakt, kan den justeras genom att skruvarna skruvas in eller ut.
7. För att ledningen kan sitta stramt på väggen, kan ev. överskottande ledningslängd gömmas.

FIN**Ripustusohjeet**

1. Malli sijoitetaan seinälle, mihin puhelin tulee kiinnittää.
2. Ripustakaa malli panemalla neula kohtaan A.
3. Merkitkää ruuvien sijainti pistämällä neula läpi kohdista B.
4. Poratkaa reikä mukana seuraavia haarapistokkeita varten ja asentakaa nämä.
5. Ruuvaa ruuvit kiinni. Puhelin työnnetään aivan kevyesti kiinni ruuveihin.
6. Jos puhelin ei riipu suorassa, sen voi oikaista ruuvaamalla ruuveja kiinni tai auki.
7. Jotta johto olisi kireästi seinällä, voidaan mahdollisesti liika johtopituus piilottaa.





DK

CE

N

CE

S

CE

FIN

CE

KIRK LOTUS W er godkendt efter EU-direktivet 1999/5/EF om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse. CE-mærkningen indikerer overensstemmelse med ovenstående direktiv, lavspændingsdirektivet 73/23/EEC og EMC direktivet 89/336/EEC.

KIRK Lotus Wer designet til at fungere på følgende netværk:

Belgien	Italien
✓ Danmark	Luxemborg
England	✓ Norge
✓ Finland	Portugal
Frankrig	Schweiz
Grækenland	Spanien
✓ Holland	✓ Sverige
✓ Irland	Tyskland
✓ Island	Østrig

Hvis produktet ønskes benyttet på andre netværk, kontakt da leverandøren af udstyret.

KIRK LOTUS W er godkjent i henhold til EU-direktivet 1999/5/EF om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse av utstyrets overensstemmelse. CE-merket indikerer overensstemmelse med direktivet ovenfor, lavspenningsdirektivet 73/23/EEC og EMC-direktivet 89/336/EEC.

KIRK LOTUS W er designet til å fungere på følgende nettverk:

Belgia	Italia
✓ Danmark	Luxemburg
England	✓ Norge
✓ Finland	Portugal
Frankrike	Spania
Hellas	✓ Sverige
✓ Holland	Sveits
✓ Irland	Tyskland
✓ Island	Østerrike

Hvis produktet ønskes benyttet på andre nettverk, kontakt da utstyrsløseverandøren.

KIRK LOTUS W är godkänd enligt EU-direktiv 1999/5/EF om radio- och teleterminalutrustning samt ömsesidig erkännande av utrustningens överensstämmelse. CE-märkningen anger överensstämmelse med ovanstående direktiv, lågspänningsdirektivet 73/23/EEC och EMC direktiv 89/336/EEC.

KIRK LOTUS W har designats till att fungera på följande nätverk:

Belgien	Italien
✓ Danmark	Luxemborg
England	✓ Norge
✓ Finland	Portugal
Frankrike	Schweiz
Grekland	Spanien
✓ Holland	✓ Sverige
✓ Irland	Tyskland
✓ Island	Österrike

Om produkten önskas använt på andra nätverk, kontakta då återförsäljaren av utrustningen.

KIRK LOTUS W on hyväksytty EU:n radio- ja telepäätelaitedirektiivin 1999/5/EF mukaisesti sekä laitteen vaatimustenmukaisuus molemmipuolisesti tunnustettu. CE-merkintä ilmaisee vaatimustenmukaisuuden edellä mainitun direktiivin, pienjännittdirektiivin 73/23/EEC ja EMC-direktiivin 89/336/EEC kanssa.

KIRK LOTUS W on muotoiltu toimimaan seuraavissa verkostoissa:

Belgia	Italien
✓ Tanska	Luxemburg
Englanti	✓ Norja
✓ Suomi	Portugali
Ranska	Sveitsi
Kreikka	Espanja
✓ Hollanti	✓ Ruotsi
✓ Irlanti	Saksa
✓ Islanti	Itävalta

Mikäli tuotetta halutaan käyttää muissa verkostoissa, ottakaa silloin yhteyttä hankkijaan.